

ユニット 4

互帮互助

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

经典口语排行榜

君きみに何か探さがしているがようですね。 你好像在找什么东西吧。

もし、使つかえば遠慮えんりよなく持もって行いってくだ 你需要的话就尽管拿去。
さい。

今、ご都合つごうがいいですか？ ちよたすっと助けて 现在忙吗？能帮个忙吗？
くれませんか？

この報告書ほうこくしょについてなてつだにがお手伝いしま 这份报告我能给你帮什么忙？
しょうか。

この事じ業ぎょう報ほう告こくを書かくいてもらいたいです。 我需要你帮我做个项目报告。

本ほんを貸かしていただけますか？ 你能借给我书吗？

自じてんしゃ転か車を借かりてもいいですか？ 我可以借你的自行车用吗？

にほんご 日本語のフレーズですが、意味いみが分わからな 就是一个日语短语。我不知道
いです。 它的意思。

重点句型要牢记

1 君が…しているようです。
你好像在……

- ◎ 君きみにが何か探さがしているようです。 你好像在找什么东西吧。
- ◎ 君きみにが何かを心しんぱい配ぱいしているようです。 你好像在担心什么。
- ◎ 君きみにが何かを悔くやんでいるようです。 你好像在后悔什么事情。
- 心しんぱい配ぱい、担く心的。悔くややむ、后く悔。

外教教你这样说

A: 君きみにが何かを探さがしているようですね。 甲: 你好像在找什么东西吧。

B: うん、時とき計けいを探さがしているところです。 乙: 嗯,我正在找我的手表。

2 もし、使えば遠慮なく持って行ってください。
你需要的话就尽管拿去。

外教教你这样说

A: もし、使えば遠慮なく持って行ってください。 甲: 你需要的话就尽管拿去。
B: どうもありがとうございます。 乙: 太感谢了。

3 今、都合がいいですか？ ちょっと助けてくれませんか？
现在忙吗？能帮个忙吗？

外教教你这样说

A: 今、都合がいいですか？ ちょっと助け 甲: 现在忙吗？能帮个忙吗？
てくれませんか？
B: いいですよ。忙しくないです。何ですか？ 乙: 不忙, 怎么了？

小贴士

注意, 在日语中请求别人帮忙不能用强硬的口气, 要选择比较委婉的表达方式。文中的“ちょっと助けてくれませんか”(能帮个忙吗?)还可换成“助けてくれてもいいですか”(帮个忙行吗?)或更委婉些“助けてくれてもよろしいですか”(“帮个忙行吗?”)的敬语。

4 ……なにかお手伝いしましょうか。
……我能给你帮什么忙？

- ◎この報告ほうこくについてなにかお手伝いてつだしましょうか。
这份报告我能给你帮什么忙？
- ◎この文書ぶんしょについてなにかお手伝いてつだしましょうか。
这份文件我能给你帮什么忙？
- ◎今回の会議こんかい かいぎについてなにかお手伝いてつだしましょうか。
这次会议我能给你帮什么忙？
- 報告ほうこく、报告ほうこく。文書ぶんしょ、文件。

外教教你这样说

A: この報告書についてなにかお手伝いし 甲: 这份报告我能给你帮什么忙？
ましょうか。
B: まだないですが、ご親切にどうもあり 乙: 目前还没有, 不过您这样亲切,
がありがとうございます。 真的很感谢您!

小贴士

日语中主动提出帮忙的,我们还可以用“お手伝いしましょう”(让我来帮你吧。)

5 …てもらいたいです。 我需要你帮我…

- ◎ じぎょうほうこくしょ 事業報告書かを書いてもらいたいです。我需要你帮我做个项目报告。
- ◎ にほんご 日本語のスピーチのことでたす助けてもらいたいです。
我需要你帮我做日语演讲。
- ◎ そつぎょうろんぶん 卒業論文を助けてもらいたいです。我需要你帮助我的毕业论文。
- そつぎょう スピーチコンテスト、演讲。卒業、毕业。

外教教你这样说

- A: 日本語のスピーチを助けてもらいたい 甲: 我需要你帮我做日语演讲。
です。
B: いいですよ。 乙: 好啊。

6 …てくれませんか? 你能……?

- ◎ ほん 本を貸かしてくれませんか? 你能借给我书吗?
- ◎ えき 駅へ一緒いっしょに行いてくれませんか? 你能陪我去车站吗?
- ◎ わたし 私を家まで送おくてくれませんか? 能送我回家吗?

外教教你这样说

- A: 本を貸してくれませんか? 甲: 你能借给我书吗?
B: ちょっと… 乙: 不行。

7 …てもいいですか? 我可以……吗?

- ◎ じてんしゃ 自転車を借かりてもいいですか? 我可以借你的自行车用吗?
- ◎ こんかい 今回の会議を司会かいぎしてもいいですか? 我可以主持这次会议吗?
- ◎ わたし 私はこれを後あとに提出ていしゅつしてもいいですか? 我可以晚些时候再交它吗?
- しかい 司会、主持。提出、上交。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

外教教你这样说

- A: 今回の会議を司会してもいいですか? 甲: 我可以主持这次会议吗?
B: もちろんいいですよ。もっと練習する 乙: 当然了。你也需要锻炼。
必要があります。

8

…ですが。…分らないです。
就是……。我不知道……

- ◎ にほんご日本語のフレーズですが。いみ わ意味が分らないです。
就是一个日语短语。我不知道它的意思。
- ◎ ぎじゆつ しつもん技術の質問ですが。どうかいけつ解決するのわか分らないです。
就是一个技术问题。我不知道怎么解决。
- ◎ いっほん えんぴつ一本の鉛筆ですが。どこかにお落ちたのわか分らないです。
就是一支铅笔。我不知道落哪儿了。
- フレーズ、短语。

😊 实力大挑战

1. 你看起来正在找东西。
君が何か探_____ですね。
2. 你如果需要的话就尽管拿去。
もし、使えば_____持って行って
ください。
3. 现在忙吗? 能否帮我个小忙?
今、_____? ちょっと_____?
4. 这份报告我能给你帮什么忙?
この報告書について_____。
5. 你能借给我书吗?
本を借り_____?
6. 我可以借你的自行车用吗?
自転車を借り_____?
7. 就是一个日语短语。我不知道它的意思。
日本語のフレーズ_____。 _____。

😊 场景实战演练

情景会话一



Track 4-4

- A: おはようございます。お元気ですか? 甲: 早上好。今天怎么样?
B: 元気ですよ。君はどうですか? 乙: 挺好的, 谢谢。你呢?
- A: おかげさまで元気ですよ。君は何か心配しているようですが。どうしてですか? 甲: 托您的福, 我也挺好。你看起来正在担心什么。怎么了?

B: 日本語のフレーズですが。意味が分かりません。

A: 見せてください。それは科学技術用語ですね。

B: 全然読んだことがないです。

A: じゃ、お手伝いしましょう。これ！私の科学技術用語辞書ですよ。

B: うん、経験が豊かですね。

乙: 就是一个日语短语。我不知道它的意思。

甲: 让我看看。那是个科技术语。

乙: 我从未见过。

甲: 让我来帮你解决。看！我的科技术语字典。

乙: 嗯……你可真有经验啊。

情景会話二



Track 4-4

A: 李さん、こんにちは！

B: 鈴木さん、こんにちは！

A: 今都合がいいですか？ ちょっと助けてくれませんか？

B: いいですよ。なんですか？

A: 事業報告書を書いてもらいたいです。

B: どうすればいいですか？

A: これは日本語で書かなければなりません。

B: そう言う意味は…

A: いいえ、そんな意味ではないですよ。鈴木さんは日本語の辞書があると聞いたことがあります。あれを貸してくれませんか？

B: はい、もし、使えば遠慮なく持って行ってください。

A: どうもありがとうございます。

甲: 你好, 李明。

乙: 你好, 铃木。

甲: 你现在忙吗? 能帮个忙吗?

乙: 好啊。什么事?

甲: 我需要你帮我做个项目报告。

乙: 那我怎么能帮你呢?

甲: 它必须用日语写。

乙: 你想让我……

甲: 不是那个意思。我听说你有本日语字典。我可以借用一下吗?

乙: 哦, 需要的话就拿去吧。

甲: 非常感谢。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章



解答

1. しているよう

3. 都合がいいですか助けてくれませんか

4. なにがお手伝いしましょうか

6. とてもいいですか

2. 遠慮なく

5. てくれませんか

7. ですが意味が分かりません